

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 412/413
B 118
Nr. Ausgabe vom 04.10.1994

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 DE

Datum/date 28.03.1995

| Pos. Nr. | Benennung | Nummer Number Nr. Repère | Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein | Designation | Désignation | Bemerkung Comment Observation |
|----------|---|--------------------------------|--|---|--|-------------------------------------|
| | Bremse | 10 410 412 | | brake | frein | |
| | Bremse | 10 410 413 | | brake | frein | |
| 1 | Deckplatte | 13 201 084 | 2 | dust shield | plaque de recouvrement | |
| | Halterungsstopfen | 13 826 020 | 2 | fixing for electric connector | fixation pour fiche de contact électrique | zu Verschleißzeige |
| | Verschlußstopfen | 17 760 036 | 3 | rubber plug | bouchon de fermeture | |
| | Schneidschraube | 18 421 106 | 6 | screw | vis | AM 8x16 DIN 7513-5.8 |
| 2 | Verschlußstopfen | 13 826 012 | 6 | rubber plug | bouchon de fermeture | |
| 3 | Bremsenträger | 13 174 085 | 1 | brake spider | point fixe de frein | |
| | Blattfeder | 13 304 029 | 2 | leaf spring | ressort à lame | |
| | Zylinderschraube | 18 428 090 | 2 | fillister socket head screw | vis à tête cylindrique | M10x1x16 DIN 7984 |
| | Scheibe | 18 451 004 | 2 | washer | rondelle | B 10,5 DIN 125 |
| 5 | Bremsbacke | 12 155 413 | | brake shoe | segment de frein | |
| | Bremsbacke mit Belag | 12 158 737 | 2 | brake shoe with lining | segm. de frein avec garniture | |
| | Gleitstück | 13 354 026 | 2 | gliding piece | coulisseau | |
| | Reparaturatz Bremsbelag | 12 999 218 | 1 | repair set of brake lining | pochette de rép. des garnitures | achsweise, asbestfrei |
| 6 | beinhaltet: Bremsbelag | | 4 | consisting of: brake lining | se composer de: garniture de frein | |
| | Bremsbelag | | 4 | brake lining | garniture de frein | |
| | Niet | | 120 | rivet | rivet | |
| | Verschleißanzeige | | 2 | wear indicator | indicateur d'usure | C 28 DIN 2093 |
| | Tellerfeder | | 2 | dished plate spring | rondelle Belleville | Übergröße 1 |
| | Reparaturatz Bremsbelag | 12 999 219 | 1 | repair set of brake lining | pochette de rép. des garnitures | Übergröße 2 |
| | Reparaturatz Bremsbelag | 12 999 220 | 1 | repair set of brake lining | pochette de rép. des garnitures | Normal- u. Übergr. 1 |
| | Verschleißanzeige | 12 480 004 | 1 | wear indicator | indicateur d'usure | Übergröße 2 |
| | Verschleißanzeige | 12 480 009 | 1 | wear indicator | indicateur d'usure | C 28 DIN 2093 |
| | Tellerfeder | 18 811 013 | 1 | dished plate spring | rondelle Belleville | |
| | Stiftgehäuse | 17 853 026 | 1 | connector for plug pins | boitier | |
| | Stiftkontakt | 17 853 027 | 2 | plug pin | contact mâle | |
| 7 | Spreizvorrichtung | 12 739 045 | 2 | expander unit | dispositif d'écartement | zu 10 410 412 |
| | Spreizvorrichtung | 12 739 046 | 2 | expander unit | dispositif d'écartement | zu 10 410 413 |
| | Zylinderschraube | 18 428 296 | 8 | fillister socket head screw | vis à tête cylindrique | M12x1,5x35 DIN 912 |
| | Federring | 18 452 033 | 8 | spring ring | rondelle élastique | 12 DIN 7980 |
| 8 | Zugfeder | 13 301 197 | 2 | pull spring | ressort de traction | |
| | Spreizvorrichtung Pos. 7 siehe Ersatzteilliste Nr. 12 739 045/046 | 12 739 045 /046 | | expander unit pos. 7 look spare parts list no. 12 739 045/046 | dispositif d'écartement no. 7 voir liste pièces de rechange no. 12 739 045/046 | |